

APR 17 2007

Grand Chief George Mackenzie
Tłıchǵ Government
BOX 412
BEHCHOKO NT X0E 0Y0 FAX 867-392-6389

✓Mr. Alfonz Nitsiza
Chair
Wek'eezhii Renewable Resources Board
202-5103 51ST STREET
YELLOWKNIFE NT X1A 2P3 FAX 867-873-5743

Dear Grand Chief Mackenzie and Mr. Nitsiza:

Notice of Regulation Change

I write to advise you that Big Game Hunting Regulations have been amended to reduce the number of tags available for outfitted hunts for Barren-ground Caribou in R/BC/01 to 750 tags for the 2007 season. Enclosed please find a copy of the revised Regulation. This decision was made under the authority of Section 12.5.14 of the Tłıchǵ Agreement as we considered the Department's actions necessary due to an emergency situation regarding declining populations of the Barren-ground Caribou. The Department did not first obtain the recommendation of the Wek'eezhii Renewable Resources Board for the following reasons:

1. It was our understanding the outfitters were continuing to book their hunts for the 2007 season and under the current Regulations that number was expected to exceed 750. Under the existing regulations, the Department of Environment and Natural Resources (ENR) reserves a minimum of 132 tags per non-Hunters and Trappers Associations (HTA) outfitter until May 15th, 2007. On that date, non-HTA outfitters indicate how many tags they require for the next (2007) season. Given the urgency of the situation we should act now to avoid allocation of tags in excess of 750.
2. The outfitters required certainty from the Department about the number of hunts they would be able to book for the 2007 season. They had been requesting direction on this since mid-December 2006 so they could plan their season which begins August 15, 2007.

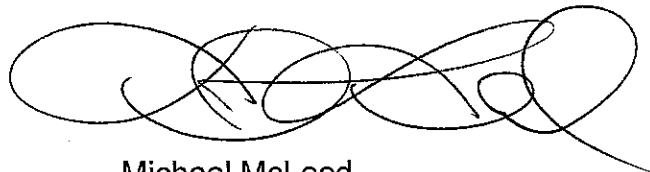
.../2



3. The Department was not certain that the Board could provide recommendations to the Department by May 15th.
4. The Department believes that urgent action is required to help herds recover by reducing harvest, in particular the Bathurst herd, as well as the Bluenose-East herd, which are both harvested by outfitters.

In mid-December 2006 ENR previously provided a proposal to the Board and is making every effort to keep the Board and Tłıchǫ Government apprised of its actions. We look forward to working with you and receiving your recommendations for future decisions.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke, identifying Michael McLeod.

Michael McLeod
Minister

Attachment

- c. Mr. John B. Zoe
Chief Executive Officer
Tłıchǫ Government

Mr. Rob Marshall
Executive Director
Wek'eezhii Renewable Resource Board



Northwest
Territories Canada

REGISTRE DES RÈGLEMENTS

Registered in the
Regulations Register

April 3 2007
under registration
number R-019-2007

Inscrit au
registre des règlements
le *3 avril 2007*
n° d'enregistrement
R-019-2007

Filed By

Déposé par

Patricia Gau
Registrar of Regulations
registraire des règlements

WILDLIFE ACT

BIG GAME HUNTING REGULATIONS, amendment

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under sections 19 and 98 of the *Wildlife Act* and every enabling power, orders as follows:

1. The *Big Game Hunting Regulations*, established by regulation numbered R-019-92, are amended by these regulations.

2. Subsection 1(1) is amended by adding the following definitions in alphabetical order:

"local authority" means an HTA or, in respect of a unit, zone or area that is located on Tłı̨chǫ lands, the Tłı̨chǫ Government; (*administration locale*)

"non-HTA outfitter" means a holder of an outfitter licence, other than a local authority; (*pourvoyeur autre qu'une ACT*)

3. Subsection 16(1) is repealed and the following is substituted:

16. Where a quota for caribou is established in the Schedule, a quota is established for commercial tags under the *Sale of Wildlife Regulations* and the local authority responsible for the unit, zone or area holds an outfitter licence issued under the *Wildlife Business Regulations*, the local authority may request the Minister to change the division of the quota between the commercial tags and the wildlife tags.

4. Subsections 19(3) and (4) are repealed and the following is substituted:

(3) A local authority may issue tags for the hunting of grizzly bear, polar bear, muskox and barren-ground caribou for the area which the local authority serves.

LOI SUR LA FAUNE

RÈGLEMENT SUR LA CHASSE AU GROS GIBIER—Modification

Le commissaire, sur la recommandation du ministre, en vertu des articles 19 et 98 de la *Loi sur la faune* et de tout pouvoir habilitant, décrète :

1. Le *Règlement sur la chasse au gros gibier*, pris par le règlement n° R-019-92, est modifié par le présent règlement.

2. Le paragraphe (1) est modifié par insertion, selon l'ordre alphabétique, des définitions qui suivent :

«administration locale» S'entend d'une ACT ou, dans le cas d'un d'un secteur, d'une zone ou d'une région situés sur des terres tłı̨chǫ, du gouvernement tłı̨chǫ.
(*local authority*)

«pourvoyeur autre qu'une ACT» Titulaire de permis de pourvoirie, à l'exclusion d'une administration locale.
(*non-HTA outfitter*)

3. Le paragraphe 16(1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

16. Si l'annexe prévoit un quota applicable au caribou et que le *Règlement sur la vente d'animaux de la faune* prévoit un quota applicable aux étiquettes commerciales, l'administration locale responsable d'un secteur, d'une zone ou d'une région de gestion de la faune qui est titulaire d'un permis de pourvoirie délivré en vertu du *Règlement sur l'exploitation commerciale de la faune*, peut présenter une demande au ministre pour que soit modifiée la répartition des quotas entre les étiquettes commerciales et les étiquettes fauniques.

4. Les paragraphes 19(3) et (4) sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(3) Une administration locale peut délivrer des étiquettes de chasse au grizzli, à l'ours polaire, au boeuf musqué et au caribou des toundras pour la région qu'elle dessert.



(4) Where a local authority does not wish to issue tags under subsection (3), an officer shall issue tags for the areas indicated in the Schedule.

5. Section 20 is repealed and the following is substituted:

20. An officer shall allocate a maximum of 166 tags to the Tłıchǵ Government for distribution to holders of outfitter licences for the outfitting of barren-ground caribou hunts in Wildlife Management Barren-Ground Caribou Area R/BC/01 for the holders of non-resident and non-resident alien hunting licences.

6. (1) Subsection 21(1) is repealed and the following is substituted:

21. (1) An officer shall set aside 584 tags each year for the purpose of issuing tags to non-residents or non-resident aliens who have engaged the services of a non-HTA outfitter to hunt barren-ground caribou in Wildlife Management Barren-Ground Caribou Area R/BC/01 in the next season.

(2) Subsection 21(3) is amended by striking out "in the name of any one non-HTA outfitter" and substituting "for an outfitter licence held by a non-HTA outfitter".

7. Subsections 21.1(1) and (2) are repealed and the following is substituted:

21.1. (1) Before May 15 each year, an officer shall set aside, for allocation in accordance with subsection (2), 83 tags for each outfitter licence held by a non-HTA outfitter for the purpose of issuing tags to non-residents or non-resident aliens who have engaged the services of the outfitter.

(2) Subject to subsection 21(2), on May 15 of the relevant year, if a non-HTA outfitter demonstrates to the satisfaction of an officer that he or she will be providing outfitting services to a non-resident alien to hunt barren-ground caribou in the next season, the officer shall, from the 83 tags set aside for the outfitter licence under subsection (1), reserve, in the name of the outfitter who holds that licence, the appropriate number of tags requested by each of the hunters for whom the outfitter will be providing outfitting services in the next season.

(4) Lorsqu'une administration locale préfère ne pas délivrer d'étiquettes sous le régime du paragraphe (3), un agent délivre les étiquettes pour les régions indiquées à l'annexe.

5. L'article 20 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

20. L'agent distribue un maximum de 166 étiquettes au gouvernement Tłıchǵ, à distribuer aux titulaires de permis de pourvoirie pour la chasse au caribou des toundras dans la région de gestion du caribou des toundras R/BC/01, par les titulaires de permis de non-résident et d'étranger non résident.

6. (1) Le paragraphe 21(1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

21. (1) L'agent conserve chaque saison 584 étiquettes afin qu'elles soient délivrées à des personnes non résidentes ou non résidentes étrangères qui ont fait appel aux services d'un pourvoyeur autre qu'une ACT pour chasser le caribou des toundras dans la région de gestion du caribou des toundras R/BC/01 la saison suivante.

(2) Le paragraphe 21(3) est modifié par suppression de «au nom d'un pourvoyeur autre qu'une ACT» et par substitution de «pour un permis de pourvoirie détenu par un pourvoyeur autre qu'une ACT».

7. Les paragraphes 21.1(1) et (2) sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

21.1. (1) Avant le 15 mai de chaque année, l'agent conserve, pour les réserver en conformité avec le paragraphe (2), 83 étiquettes pour chaque permis de pourvoirie détenu par un pourvoyeur autre qu'une ACT aux fins de les émettre à des personnes non résidentes ou étrangères ayant fait appel aux services d'un pourvoyeur.

(2) Sous réserve du paragraphe 21(2), à compter du 15 mai de la même année, l'agent réserve, au nom du pourvoyeur titulaire d'un permis de pourvoirie qui lui apporte la preuve qu'il fournira des services de pourvoirie à des personnes non résidentes ou étrangères pour chasser le caribou des toundras la saison suivante, le nombre approprié d'étiquettes parmi les 83 mises de côté en vertu du paragraphe (1), qui ont été demandées pour chaque chasseur à qui ce pourvoyeur fournira des services de pourvoirie.

8. Section 21.2 is amended by striking out "in the names of those non-HTA outfitters" and substituting "for outfitter licences held by those non-HTA outfitters".

9. Section 21.3 is amended by striking out "in the name of the outfitter" and substituting "for an outfitter licence held by the outfitter".

10. The Schedule is amended to the extent set out in the Appendix to these regulations.

11. These regulations apply according to their terms before they are published in the *Northwest Territories Gazette*.

8. L'article 21.2 est modifié par suppression de «au nom des pourvoyeurs autres que des ACT» et par substitution de «pour les permis de pourvoirie détenus par des pourvoyeurs autres que des ACT».

9. L'article 21.3 est modifié par suppression de «au nom du pourvoyeur» et par substitution de «pour le permis de pourvoirie détenu par le pourvoyeur».

10. L'annexe est modifiée de la manière prévue à l'appendice du présent règlement.

11. Les dispositions du présent règlement s'appliquent avant leur publication dans la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest*.

Dated April 3, 2007.

Fait le 3 avril 2007.



Anthony Whitford
Commissioner of the Northwest Territories
Commissaire des Territoires du Nord-Ouest

APPENDIX

1. PART VIB, CARIBOU, BARREN-GROUND is repealed and the following is substituted:

I	II	III	IV	V
ITEM NO.	WILDLIFE MANAGEMENT UNIT/ZONE/AREA	COMMUNITY WHERE TAGS WILL BE ISSUED	QUOTA	CONDITIONS ON ISSUE
1.	I/BC/04	Holman	25	1
2.	R/BC/01	see CONDITIONS	584	1, 2
3.	R/BC/01	Gameti	83	1
4.	R/BC/01	Wekweeti	83	1
5.	U/BC/01	Lutselk'e	150	1, 3
6.	U/BC/01	Fort Smith	50	1
7.	The area set out in Schedule B of the <i>Wildlife Licences and Permits Regulations</i>	Fort Chipewyan	400	

CONDITIONS

1. All tags must be used during an outfitted hunt.
2. Tags will be issued by an officer to hunters who have engaged the services of an outfitter in accordance with section 21.
3. 50 of the tags must be used north of Lutselk'e.

APPENDICE

1. La PARTIE VIB, CARIBOU, CARIBOU DES TOUNDRAS est abrogée et remplacée par ce qui suit :

I	II	III	IV	V
N°	SECTEUR/ZONE/RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE	COLLECTIVITÉ OÙ LES ÉTIQUETTES SONT DÉLIVRÉES	QUOTA	CONDITIONS
1.	I/BC/04	Holman	25	1
2.	R/BC/01	voir CONDITIONS	584	1, 2
3.	R/BC/01	Gaméti	83	1
4.	R/BC/01	Wekweéti	83	1
5.	U/BC/01	Lutselk'e	150	1, 3
6.	U/BC/01	Fort Smith	50	1
7.	La région établie à l'annexe B du Règlement sur les permis et licences relatifs à la faune		Fort Chipewyan	400

CONDITIONS

1. Toutes les étiquettes doivent être utilisées au cours de parties de chasse organisées par un pourvoyeur.
2. Les étiquettes sont délivrées par un agent aux chasseurs qui ont retenu les services d'un pourvoyeur en conformité avec l'article 21.
3. 50 étiquettes doivent être utilisées au nord de Lutselk'e.